

PIANIFICAZION PERCORS CLIL

1) INFORMAZIONI DI MASSIME

TITUL DAL PERCORS	La place di Paulêt		
CONTEST DI LAVÔR	Scuele	SCUELE PRIMARIE DI PAULÊT	
	Classe/sezion e numar di arlêfs	Classe III A – 15 arlêfs Classe III B – 19 arlêfs	
	Docents	nons:	dissipline/is
		Cristina Sebastianutto	Talian, Art
	Experts	Anna Zossi	Furlan
	Competencis linguisticis in jessi	Il contest teritoriâl de scuele al è talian, dut cûs cualchi ambient di lavôr, di famee e di condivision sociâl al à un impuartant ûs de lenghe furlane. I arlêfs des dôs classis a son di marilenghe taliane o foreste. Cualchi frut al sint fevelâ la lenghe furlane in famee, soledut dai nonos. Nissun di lôr nol dopre la lenghe furlane cun spontaneitât. Fin de prime classe ducj i fruts a an seguît leziions di lenghe inglês (1 ore par setemane in prime, 2 oris in seconde, 3 oris in tierce) e a an partecipât a progjets di/in lenghe furlane cun experts che a son intervignûts 1 ore par setemane par 30 oris in dut l’an scolastic.	
MOTIVAZIONS	La place e je un lûc che al di di vuê al à pierdût la sô centralitât e impuartance, dut cûs a Paulêt la vite sociâl e comerciâl si davuelç ancjemò propit in place. I fruts de scuele, ancje se no son ducj residents tal cjâf lûc Paulêt, a van te place principâl sedi par rasons sociâls sedi par motifs di agregazion. La idee di tocjâ chest teme e je nassude par fâ cognossi ai fruts il valôr di chest lûc tal passât, fâur capî cemût che si è svilupât tai agns, cuai cambiaments che al à frontât e cuai elements che al à mantignût. Il motif di chest percors al è di vuidâ i fruts a cognossi in prime persone il lôr teritori fasint ricercje, esplorant e cirint di valorizâlu e tal stes timp fasintju sintî part vive e cussiente di une comunitât. La finalitât principâl di chest progjet e je chê di contribuî, midiant dal concet di place, al procès di formazion dai fruts, fasint Educazion ae Convivence Civîl, ambit dissiplinâr che al cjape dentri plui materiis tant che talian, storie, gjeografie ma ancje art e informatiche, intun contest duncje no dome culturâl dal teritori ma interdissiplinâr a nivel scolastic. Il percors costruît nol vûl, duncje, jessi svilupât in autonomie, ma al va leât ae trasversalitât dal curriculum scolastic, intune dimension di continuitât educative dulà che a àn di jessi metudis adun plui dissiplinis. Il progjet al nas cu la volontât di trasmeti aes gjenerazions zovinis la cognossince, la cussience e il rispiet dal teritori dulà che a vivin, par podê valorizâlu dulinvie de vite personâl.		

	Il percors bilengâl (talian-furlan) al à ancje la ambizion di promovi il plurilinguism tant che competence individuâl, jessint un dai valôrs fundamentâi pe educazion.	
TIMPS	Durade	Dal mêis di Otubar dal 2017 al mêis di Jugn dal 2018
	Scansion/frecuence	Incuintris setemanâi di une ore cu la esperte di furlan (30 oris) cun oris in plui dulinvie de setemane cu la insegnante di discipline, in câs di bisugn.
SPAZIS	Lis ativitâts si son davueltis in classe, te aule LIM, tal laboratori di informatiche, tal zardin de scuele primarie di Paulêt e in place a Paulêt.	
DISSCIPLINE	Lenghe taliane, lenghe furlane, storie, gjeografie, informatiche, art.	
LENGHIS	Lenghe taliane e lenghe furlane.	
MATERIÂI/ STRUMENTS DOPRÂTS	- Libris - Regjistracions - Dispensis e/o materiâi strutturâts preparâts des insegnantis, cjatâts te biblioteche comunâl e in cjasis privadis - Fotografiis e ogjets di une volte - Machine fotografiche, ordenadôr, LIM, stampant - Software e sîts web - Materiâi pe educazion ae imagine (pinei, temparis, sponzutis, pasteis, cartoncins colorâts e ondulâts, e v.i.)	

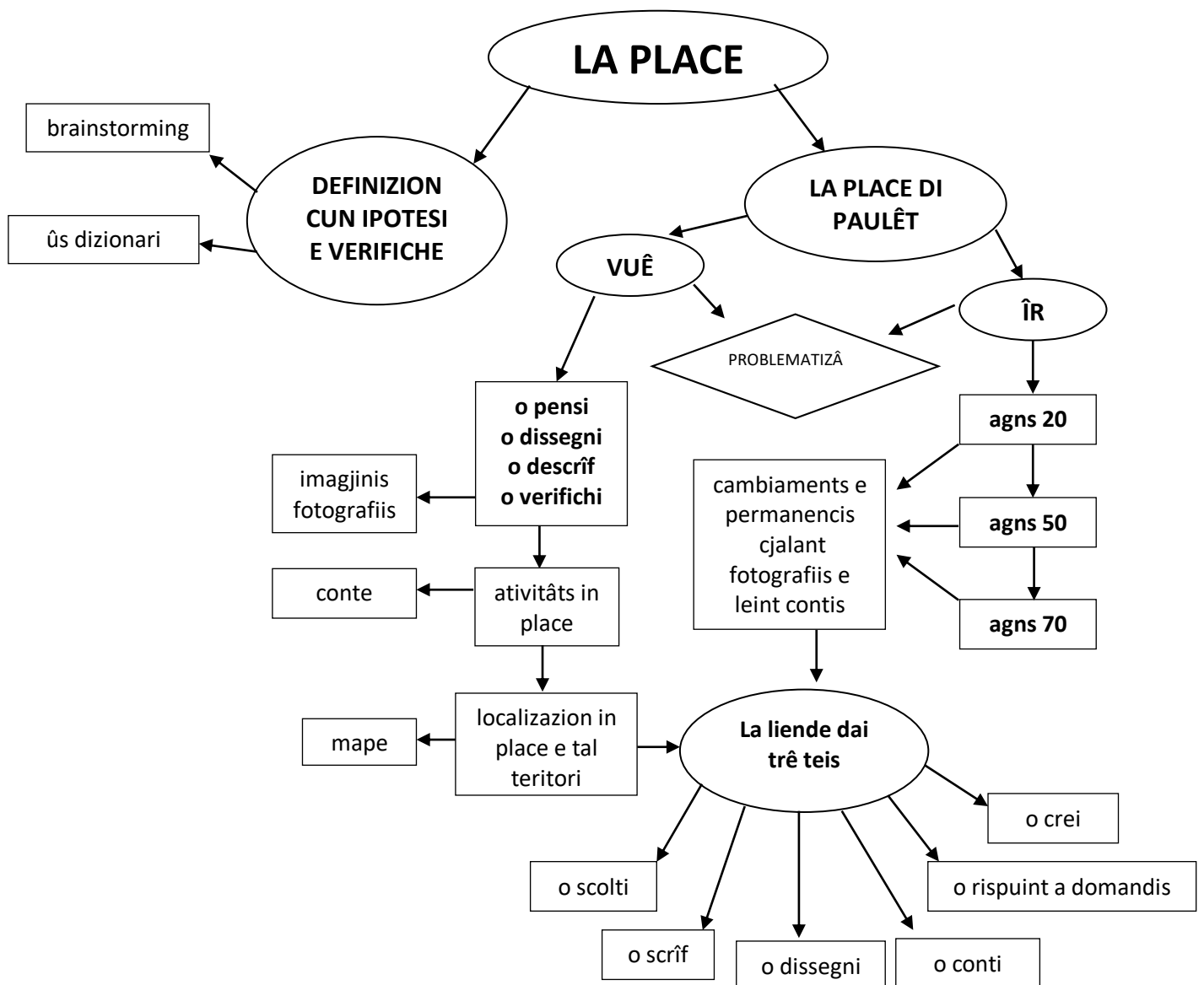
2) SCHEDE DIDATICHE GJENERÂL

OBIETÎFS LINGUISTICS COMUNICATÎFS	- Promovi la scolte de lenghe furlane - Capî l'argument principâl di un discors - Capî e davuelzi lis consegnis in lenghe furlane - Cjapâ fiducie tes propriis capacitâts espressivis - comunicativis - Colaborâ cun chei altris tai lavôrs di grup - Rinfuarçâ lis cognossincis linguistichis di base scritis e orâls in lenghe taliane e furlane - Incessi il lessic scrit e orâl in lenghe furlane e in lenghe taliane - Favorî la capacitât comunicative in lenghe furlane - Svilupâ la abilitât di ûs di plui lenghis ancje te stesse ativitât - Rifleti sul pluralism des lenghis - Rifleti su la morfologjie e su la sintassi de lenghe furlane
OBIETÎFS DISSCIPLINÂRS	Il mont globâl dulà che o vivin e i rapuarts interpersonâi simpri plui "social" che indreçâts ae persone a an cambiât lis dinamichis de vite. Une educazion indreçade ae cognossince e al rispiet dal teritori cun dute la so rêta operative e relazionâl e à di jessi puartade indenant in famee e compagne di istituzion scolastiche. Cun chest percors di scuvierte de place principâl dal Comun, lis mestris a àn volût passâ ai arlêfs il concet che la osservazion e la curiositât a son capacitâts impuartantis par ducj nô parcè che nus permetin di capî miôr dulà che si cjatin, nus fasin scuvierti ce che al è stât prime di nô e nus permetin di capî dulà che o vin voie di rivâ. I obietîfs disciplinârs di chest percors a son di fat inserîts tai obietîfs trasversâi che a van condividûts ancje in altris insegnaments/educacions internis e esternis al ambient scolastic.

	Obietîfs dissiplinârs: - Cognossi il significât di place - Identificâ lis ativitâts de place di vuê e metilis te juste posizion gjeografiche - Confrontâ la place di vuê cun chê di îr: ce isal compagn, ce isal cambiât cul timp - Capî lis trasformazions tal timp - Meti in ordin cronologic, tirant fûr i segns plui clârs dal cambiament - Disegnâ la place e cualchi sô element carateristic sperimentant diversis technichis operativis - Inventâ contis su la place par memorizâ la terminologjie specifiche - Cognossi la liende dai trê tei - Individuâ lis secuencis narativis - Ilustrâ e sintetizâ lis secuencis narativis in lenghe furlane - Condividi i aprendiments e lis informazions - Rifleti sul percors Obietîfs trasversai: - Capî il sens di partignince a une comunitât - Curâ il sens di responsabilitât pal ambient dulà che si vîf e par dut il mont - Svilupâ la capacitât di osservazion, riflession, elaborazion - Colaborâ e condividi cun chei altris lis cognossincis - Doprâ in mût coret lis gnovis tecnologjiis - Trasmeti il coret sens civic
METODOLOGJIE/STRATEGJIIIS DOPRADIS	Te conduzion des ativitâts a son stadis dopradis chestis metodologjiis e strategjiis: - Brainstorming - Circle-time - Cooperative learning e ativitâts in cubie - Lezion frontâl - Lezion partecipade - Metodi scientific - sperimentâl: ipotesis, verifiche, tesi par capî il passât cu la osservazion/scolte di testimoneancis - CLIL, Content and Language Integrated Learning/ Aprendiment integrât di lenghe e contignût - Ativitâts di laboratori par aprendiments linguistics: grafie, morfologjie, sintassi - Ativitâts di laboratori di art - Gnovis tecnologjiis informaticis par fissâ i aprendiments
CONTIGNÛTS/ ARGOMENTS	- Definizion di place - Contestualizazion de place locâl - Localizazion de place - La place di îr - La place di vuê - Lis ativitâts de place - La descrizion de place - La liende dai tei de place

- Il dissen de place
- Il dissen dal tei

I contignûts sore indicâts a son stâts curâts in lenghe furlane e taliane. La part de descrizion de place e à svilupât un aprofondiment in lenghe taliane cu la insegnant curicolâr.



	I arguments in lenghe furlane a son stâts tratâts cuntun lengaç simpelç permetint cussì di: - Ampliâ il lessic specific - Tratâ la concuandance di non, articul, adietîf e verp - Fâ domandis simplicis - Dâ lis rispuestis justis - Scrivi frasis simplicis - Contâ i aprendiments in autonomie Il percors al è stât metût adun intun librut che i fruts a àn puartât a cjase ae fin dal an scolastic tant che testemoneance/ricuart des ativitâts e motîf di aprofondiment futûr.
ORGANIZAZION DIDATICHE	Lis ativitâts si son davueltis in orari di scuele e a scjadince setemanâl pe part di furlan, tecnologjiche (LIM, computer) e ancje di plui pes leziions di art. La insegnante di classe e à compagnât il percors di lenghe furlane cun colegaments e aprofondiments in lenghe taliane sedi te didatiche dal talian sedi tes propuestis di art dulin vie de setemane, par dâ al percors un aspjet plui interdissiplinâr, aprofondî i contignûts e mantignî vîf l'interès dai arlêfs.

3) DIDATICHE DE LENGHE	
ABILITÂTS	- Scoltâ lis consegns/conversazions - Capî i messaçs comunicatîfs - Fevelâ cun frasis simplicis - Lei tescj semplificâts - Imparâ a lei inte maniere juste i grafemis tipics dal furlan - Capî il test che si à let - Memorizâ contis - Scrivi frasis simplicis partint di esemplis - Interagjî tes comunicazions - Rifleti sul ûs dai fonemis tipics de lenghe furlane - Rifleti su la struture de frase
VARIETÂTS DI TESCJ	- Descrizion - Contis - Liendis
FUNZIONI	- Strumentâl - Personâl/espressive - Interpersonâl - Metalinguistiche - Referenziâl
FORMIS/ STRUTURIS	- Articui, nons, adietîfs, verps - Frase afermative, interrogative, negative - Forme singolâr e plurâl - Pronons atons te coniugazion dal verp - Grafie e riproduzion fonetiche dai suns tipics de lenghe furlane

4) DESCRIZION DAL PERCORS

FASIS DAL LAVÔR	Il percors, sugerîr de mestre curicolâr che e cognòs ben i arlêfs, al è nassût cu la voie di trasmeti aes classis interessadis la impuartance di cognossi il teritori te so cuotidianitât ma cuntun voli viers il passât par podê capî la so evoluzion storiche. Tratâ chestis tematichis al è un di plui dât ai fruts par vuidâju a disvilupâ la cussience di cui che a son e di dulà che a vegnin ma soledut il rispiet viers i spaziis publics e privâts dal dì di vuê intune prospettive di disvilup di chel Sens civic che no ducj a àn. Tornâ indaûr su lis tapis evolutivis di un lûc al puarte ancje a un disvilup des relazions inte famee, stant che dulinvie de ativitât ai arlêfs ur è stât domandât di fevelâ in famee e di puartâ testimonianceis/fonts. Lis fasis di lavôr a son stadis sostanzialmentri 8: 1) La place: Ce ise? Ce funzion aie? 2) La place di Paulêt: Cemût ise? Ce aie? Cuant voio? Ce mi plasial di plui? Le disegni cemût che mi visi. Le cjali e le confronti cul gno dissen. Le descrîf in mût obietîf e subietîf. 3) La place di Paulêt: Dulà si cjatie? O cîr, o localizi, o memorizi. 4) Lis ativitâts de place: Cualis sono? Lis impari, lis incuadri, o inventi une conte. 5) Il probleme: La place ise simpri stade cussì? Ce cambiaments aie vût? Ce isal restât compagn? Ce isal cambiat?: lis nestris cognossincis e lis nestris ipotesis. 6) La place di Paulêt tal passât: o cjali, o immagini, o scolti lis testimonianceis, o capis la evoluzion (cambiaments / corrispondencis). 7) La liende dai trê teis: o scolti, o capis, o dîs, o disegni, o conti. 8) Il tei: o cjali, o descrîf lis sôs carateristichis e o cjati il mût di disegnalû. Chescj passaçs a an produsût materiâi che ae fin dal an scolastic a son stâts metûts adun intun librut, che al è stât puartât a cjase come memorie des ativitâts e pussibilitât di aprofondiment. Ogni fase di lavôr e à providût valutazions intal jenfri e verifichis finâls par verificâ miôr i aprendiments. Ai arlêfs ur è ancje stade domandade une opinion su lis ativitâts presentadis par indreçâ lis propuestis, di mût di vê une partecipazion plui slargjade.
	Fase 1 - La place: Ce ise? Ce funzion aie? - Brainstorming cun ipotesis - Scrivi lis ipotesis sul computer - Condividi lis ipotesis - Verificâ lis ipotesis sul dizionari - Definî la place Fase 2 - La place di Paulêt: Cemût ise? Ce aie? Cuant voio? Ce mi plasial di plui? Le disegni cemût che mi visi che e je. Le cjali e le confronti cul gno dissen. Le descrîf. - Ricuardâ e disegnâ - Cjalâ lis fotografiis

	- Confrontâ lis fotografiis cul dissen e verificâ - Corezi, integrâ - Rifleti su cuant che le frequenti jo - Partecipâ ae jessude didatiche in place e verificâ tal contest reâl - Descrivi cemût che e je e cemût che jo le vîf, ce che o preferîs fâ... Fase 3 - La place di Paulêt: Dulà si cjatie? O cîr, o localizi, o memorizi. - Scuvierzi i cambiaments dal sô non tal timp - Pensâ dulà che si cjate - Individuâ lis diviersis direzions des stradis che alî si incrosin - Verificâ cun jutoris informatics - Stampâ une mape dulà lavorâ - Scrivi dulà che si cjate - Pensâ cemût che jo o voi di cjase in place Fase 4 - Lis ativitâts de place: Cualis sono? Lis impari, lis incuadri, o inventi une conte. - Ricuardâ dutis lis ativitâts presintis - Cjatâ une lôr carateristiche - Identificâ la lôr posizion - Adatâ la conte “Ator ator dal pradessut” cun “Ator Ator de place di Paulêt” par memorizâ il lessic specific - Dissegnâ e colorâ - Recitâ e animâ insiemet Fase 5 - Il probleme: La place ise simpri stade cussî? Ce cambiaments aie vût? Ce isal restât compagn? Ce isal cambiât? - Contâ - Esprimi - Ipotizâ - Confrontâ Fase 6 - La place di Paulêt tal passât: o cjali, o imagjini, o scolti lis testimonanceis, o capis la evoluzion (cambiaments / corrispondencis). - Cjalâ lis fotografiis e i ogjets di une volte (trê tims storics diviers) - Scoltâ lis testimonanceis orâls - Deventâ cussients des diversitâts e des someancis - Scrivi ce che al è stât evidenziât - Ricuardâ e confrontâ cu la atualitât - Esprimi la me opinion: mi plâs - no mi plâs, o varès voie... Fase 7 – La place tra realtât e fantasie: “La liende dai trê teis”: o scolti, o capis, o dîs, o disegni, o conti. - Scoltâ la liende - Capî ce che e je une liende - Capî i contignûts - Dividi la liende in secuencis - Sintetizâ la liende - Re-interpretâ la liende - Scrivi la liende cun frasis simplicis - Contâ la liende cun frasis simplicis
--	---

	- Savê rispuindi a domandis su la liende - Ilustrâ la liende Fase 8 - Il tei: lis sôs carateristichis e il miôr mût di riprodusilis. - Cjalâ il tei tal zardin de scuele daûr di indicazioni dadis - Cirî lis carateristichis di chest arbul - Descrivilu doprant i dâts sensoriâi - Cjatâ la miôr soluzion par disegnálu - Doprâ technichis artistichis no solitis - Disegnâ ognidun il so tei - Colocâ i nons des parts de plante tal puest just
--	--

5) MATERIÂI	
MATERIÂI DOPRÂTS DAL DOCENT	- Dizionari talian-furlan di cjarte e digjitâl (GDBTF) - Libris - Libris/opuscui de biblioteche - Imagjinis/fotografiis - Ogjets di une volte - LIM, computer - Materiâl di facil consum scolastic: sfueis, colôrs, cartoncin...
MATERIÂI METÛTS ADUN DAL DOCENT	- Unitâts di aprendiment - Schedis di lavôr pai arlêfs - Documentazion fotografiche
MATERIÂI DOPRÂTS DAI ARLÊFS	- Libris - Fotocopiis di parts di libris dal docent - Fotocopiis di imagjinis/fotografiis - Tast e ûs atent di ogjets di une volte - Computer - Materiâl di facil consum scolastic: sfueis, colôrs, cartoncin... - Materiâi predisponûts dal docent
MATERIÂI PRODUSÛTS DAI ARLÊFS	- Diviers materiâi in lenghe furlane, lenghe taliane, art metûts adun tal librut conclusîf fat dai arlêfs.

6) VALUTAZION	
ASPIETS LINGUISTICS	I obietîfs linguistics fissâts pe lenghe furlane e pe lenghe taliane a son stât otignûts ae fin dal percors. Tal specific pe lenghe furlane a son stadis cuistadis/mioradis chestis abilitâts: - insiorament gjenerâl dal lessic - acuisizion di tiermins specifics - incressiment dal ûs de lenghe orâl e scrite - capacitât di riprodusi cu la vôs ce che al è scrit - cussience tal ûs di cualchi strutture linguistiche specifiche - sigurece te interazion in lenghe furlane (domande-risposte) - riflession su la grafie de lenghe furlane.

CONTIGNÛTS DISSIPLINÂRS	I contignûts dissiplinârs svilupâts in lenghe furlane e in lenghe taliane a son stâts dal dut otignûts dai arlêfs. Lis modalitâts operativis, metudis in at dulinvie dal progjet a an permetût di controlâ di volte in volte la acuisizion dai concets sedi a traviars de osservazion sedi cun specifics moments di verifiche scrite e orâl. La compresince tes leziions de esperte di lenghe furlane e de mestre di classe e à permetût di monitorâ miôr lis ativitâts dividint i fruts in grups di lavôr, dant cussì a ducj la pussibilitât di jessi cjàpâts dentri tes leziions.
INTERÈS PARTECIPAZION MOTIVAZION	L'interès al è stât significatîf e costant dulinvie di dut il percors, sedi pai arguments tratâts, sedi pes esperiencis propuestis, sedi pes lenghis dopradis. La classe e à partecipât ben a tantis ativitâts: e je stade plui dinamiche in ciertis occasions, mancul collaborative in altris, ma in gjenerâl il risultât al à dât une buine sodisfazion. Il nivel di motivazion al è stât alt par ducj ancje parcè che l'obietîf dal librut conclusîf al à sburtât a lavorâ ben e cun cure par rivâ a vê un biel prodot finâl.

7) IDEIS DI DISVILUP

Stant il coinvolziment dai arlêfs e il bon risultât daûr dai obietîfs fissâts, si podarès proponi une continuazion de ativitât che e puartedi ae realizazion di une idee/progjet su la "Plui biele place". Chest progjet al podarès ancje jessi proponût a altris classis par valorizâ e promovi l'ûs di plui lenghis tes ativitâts di insegnament/aprendiment in modalitât CLIL.

